

« به نام خداوند بخشندۀ مهربان »

# چشم خدابین

سکایت‌های کهن ایرانی ۶  
(حدایت‌های از گلستان سعدی)

گزینش و شرح: منوچهر عالی‌بور



انتشارات برینو

سرشناسه: سعدی، مصلح بن عبدالله. - ۹۶۹۱ ق.

عنوان و نام پدیدآور: چشم خدابین: (حکایت‌هایی از گلستان سعدی) / اگزینش و شرح منوچهر عا

مشخصات نشر: تهران: پرنو، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۱۲۵ ص.

فروخت: حکایت‌های کهن ایرانی، ۶

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۹۸۵-۳۷-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

رده بندی کنگره: PIR ۵۲۱۱

رده بندی دیوبی: ۸۷/۸۲۱

شماره کتابشناسی ملی: ۷۳۵۵۹۱۰



انتشارات پرنو

تهران؛ میدان انقلاب- خیابان رزبری سبی- کوچه شهید لبافی نژاد- پلاک ۷  
تماس: ۰۹۱۲۱۱۲۱۹۹۹ و ۰۵۱-۶۶۹۶۹۰۰۵

## چشم خدابین

حکایت‌های کهن ایرانی ۶  
(حکایت‌هایی از گلستان سعدی)

منوچهر علیپور

لیتوگرافی: صدف • چاپ خانه: گلنگ • صحافی: مهران

نوبت چاپ: نخست ۱۳۹۹ • شمارگان: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۹۸۵-۳۷-۶

© حق چاپ: انتشارات پرنو؛ ۱۳۹۹

## فهرست

۹	بیشگفتار.....
۱۲	نان بیوست.....
۱۳	سست ام سیر بابکان.....
۱۴	فریادرس روزه میست.....
۱۷	صدای ناموران.....
۱۸	حوز استاد به که می پند.....
۲۰	از دریچه‌ی چشم مجذون.....
۲۲	بازرگان حریص.....
۲۴	لرزه براستخوان.....
۲۷	اسراف درویشان.....
۳۰	عاقبت‌گر زاده‌گر شود.....
۳۷	شهرزاده‌ی کوتاه قد.....
۴۰	دوهم قفس.....
۴۲	بی توجهی درویش به پادشاه.....
۴۴	میراث پیغمبران.....
۴۵	بی نیاز از مردم.....
۴۶	نگرانی پس از مر.....

۴۷	درمان پسر بیمار...
۴۸	کنج عبادت .....
۴۹	زاهدتر از زاهد....
۵۰	شکایت بیمار....
۵۱	تریبیت یکسان .....
۵۲	نهی دوست.....
۵۳	به یاد را شاه.....
۵۴	ارادت دره سان .....
۵۵	مر ناگهان .....
۵۷	دهقان مهمان نواز .....
۵۸	قدر عافیت.....
۶۰	درویش حاضر جواب.....
۶۱	جامه‌ی درویshan .....
۶۲	ادب آموزی .....
۶۳	نور معرفت .....
۶۴	شرط آدمیت.....
۶۵	از عشق بی خبر.....
۶۷	دولت پاینده.....
۶۹	پسر کودن .....
۷۰	هادر دل آزرده .....
۷۱	در آرزوی فرزند .....

۷۲	دوستی بی اندازه .....
۷۳	دلتنگ از جدایی .....
۷۵	هم زیستی اجباری .....
۷۶	مهربانی با یک دیگر .....
۷۸	دعای خیر در حق پادشاه .....
۷۹	برتری بر عبادت .....
۸۰	سازن ش میس .....
۸۱	کیسه‌ای بر از مرید .....
۸۲	صبر در برابر گرسنگی .....
۸۳	نشان خردمندی .....
۸۵	بنیاد ظلم .....
۸۶	روزگار از دست رفته .....
۸۸	پاداش نیکوکاری .....
۸۹	تازه باز و .....
۹۰	ناییننا در قیامت .....
۹۱	اندیشه‌ی درست .....
۹۲	زندگانی جاودان .....
۹۳	پارسا و دزد .....
۹۴	زاهد ظاهر نما .....
۹۵	روز التقام .....
۹۶	مردم آزاری به خاطر پادشاه .....

۹۸	زیر پای پیل
۱۰۰	آخرین درخواست مجرم
۱۰۲	دود دل درویشان
۱۰۴	ترس از مجازات پادشاه
۱۰۵	گناه جاوید
۱۰۶	درستی در حق دیگران
۱۰۷	قبر سلامه دار
۱۰۹	چشم یوش از گناه
۱۱۱	زخم زبان دم
۱۱۳	ترس از پادشاه
۱۱۴	دروغ مصلحتی
۱۱۶	سپاس پارسا
۱۱۷	چشم خدابین
۱۱۸	نصیحت بازرگان خسارت دیده
۱۱۹	پرسش بی پاسخ
۱۲۰	سخنگوی بی نظیر
۱۲۱	سخن ناتمام
۱۲۲	امیر دزدان
۱۲۳	راز دار پادشاه
۱۲۴	از بهر خدامخوان
۱۲۵	کتاب نما

پیش‌گفتار:

بی‌گمان سعدی، این شوریده‌ی شیراز، را همگان نیک می‌شناسند. نامش در ایران، بلکه در سراسر جهان نامی است آشنا و آذربش موبد توجه بسیاری از مردم دنیاست. شیخ اجل هم در حوزه‌ی نثر سرآمد زمانه بوده است و هم در حوزه‌ی نظم و شعر بیگانه‌ی عصر - سویش، گاستانش هنوز هم تأثیرگذارترین و ژرف‌ترین اثر منثور و سبک در بخش ادبیات ایران است و بسیاری از اصحاب قلم و اندیشه از این اثر ارج مند خوشها چیده‌اند و چیزها آموخته‌اند. و بوستانش که سرشار است از حکمت، میراث ارزشمندی است که فرهنگ و ادب ایران را زین بدان می‌بالد و اشعارش بویژه غزلیات و قصایدش زیباترین و برشمرترین آثار ادبی این کهن بوم و بر است. و این گونه اهمیت حافظ شیرین سخن در باب منزلت سعدی می‌گوید: «استاد غزل سعدی است پیش همه کس...».

بساری، سخن از سعدی شیرین سخن است؛ یکی از بلندآوازه‌ترین هنرمندان ایران، که نامش بر تارک جهان بسیار

خوش می‌درخشد و چه فراوانند ادیبان و شاعرانی که وامدار  
اندیشه‌ی بلند این یگانه‌ی بی همتا هستند.

اما روی سخن ما بیش تر به گلستان شیخ اجل است. کتابی که  
به نثر نوشته شده است و آن هم نثر مسجع یا آهنگین که خالقش  
بیک نشان داده است در نویسنده‌گی تا چه اندازه تواناست و زیبایی  
نوشته‌های ریانزد هر عام و خاصی است. اوج هنر نویسنده‌گی این  
هنرمند را دیباچه‌ی گلستان به روشنی می‌بینیم. دیباچه‌ای زیبا و  
دلنشیں که نترگز را پایان خدای، عزوجل، است.

کتاب گلستان داری بک دیباچه و هشت باب است. در  
دیباچه‌اش از باران رحمت حساب خداوند سخن می‌گوید و  
طاعت او را موجب قربت می‌داند

باب اول کتاب در سیوت پادشاه است. در بردارنده‌ی ۴۱  
حکایت دلنشیں که ظاهراً طولانی ترین باب گلستان سعدی است.  
باب دوم درباره‌ی اخلاق درویشان است و شامل ۴۰ حکایت کوتاه  
اما پرمغز. باب سوم در فضیلت قناعت است و دارای ۱۱ حکایت.

در فواید خاموشی باب چهارم کتاب است و شامل ۱۴ حکایت  
شیرین و در عشق و جوانی عنوان باب پنجم گلستان شیخ اجل است  
که ۲۰ حکایت دارد. باب ششم گلستان در ضعف و پیری است شامل

۹ حکایت که کوتاه‌ترین بخش گلستان است. و باب هفتم که از ۱۹ حکایت و یک مناظره‌ی زیبا زیر عنوان «جدال با مدعی در بیان توانگری و درویشی» نام دارد، در تأثیر تربیت است.

در آداب صحبت باب هشتم و پایانی گلستان می‌باشد که سرشار است از «خان حکیمانه» و کلمات قصار که در ادبیات کشور ما بی‌نظیر است.

اما در ین گزیده حکایت‌های گلستان سعدی، تلاش بر آن بود که زیباترین، تأثیرگذارترین و ناب‌ترین حکایت‌های حکیمانه و ادیبانه‌ی شیخ احوال را، ای ادب دوستان تدوین نماییم و دشواری‌های آن را در حدی سریع‌کنیم تا نسل امروز بیش‌تر از پیش به آثار ارجمند این ارجمندان و بزرگان توجه نمایند و آثار این سروران را بیش‌تر بخوانند. اما که پندهای عالманه و تجربه‌های خوب شیخ اجل ره‌گشایی بهشد برای خوانندگان آثارش.